



Programme INTERREG V Rhin Supérieur

Programm INTERREG V Oberrhein

Avenant n° 1 à la convention relative au projet n° 10.7
« Tremplin sur le Rhin - adaptation des compétences pour une mobilité professionnelle
transfrontalière Strasbourg-Ortenau »

Nachtrag Nr. 1 zur Vereinbarung zum Projekt Nr. 10.7
„Eine Brücke für mich - grenzüberschreitende Umschulungen zur Förderung der
grenzüberschreitenden beruflichen Mobilität Straßburg-Ortenau“



Cofinancé par l'Union européenne
Fonds européen de développement régional (FEDER)
Von der Europäischen Union kofinanziert
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE)

Signataires

Entre

- la Région Grand Est, Autorité de gestion du programme INTERREG V Rhin Supérieur (Direction du Rayonnement Transfrontalier, International et de l'Europe)

les bénéficiaires cofinanceurs français et allemands dudit projet :

- Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg
- Agentur für Arbeit Offenburg
- Mission Locale et Relais Emploi de Schiltigheim
- Mission Locale pour l'Emploi
- Chambre de commerce et d'industrie Alsace
- Eurométropole

les partenaires cofinanceurs français et allemands dudit projet :

- Collectivité Européenne d'Alsace (ex-Département du Bas-Rhin)

Préambule

Vu

La réglementation communautaire :

- le règlement (UE) n° **1303/2013** du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, et abrogeant le règlement (CE) n° 1083/2006 du Conseil ;
- le règlement délégué (UE) n° **480/2014** de la Commission du 3 mars 2014 complétant le règlement (UE) no 1303/2013 du Parlement européen et du Conseil portant dispositions communes relatives au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion, au Fonds européen agricole pour le développement rural et

Unterzeichner

Zwischen

- der Région Grand Est als Verwaltungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein (Direction du Rayonnement Transfrontalier, International et de l'Europe)

den folgenden deutschen und französischen kofinanzierenden Begünstigten:

- Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg
- Agentur für Arbeit Offenburg
- Mission Locale et Relais Emploi de Schiltigheim
- Mission Locale pour l'Emploi
- Chambre de commerce et d'industrie Alsace
- Eurométropole

den folgenden französischen kofinanzierenden Projektpartnern:

- Collectivité Européenne d'Alsace (ex-Département du Bas-Rhin)

Vorbemerkung

wird in Anbetracht

nachfolgender gemeinschaftlicher Rechtsakte:

- der Verordnung (EU) Nr. **1303/2013** des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1083/2006 des Rates;
- der delegierten Verordnung (EU) Nr. **480/2014** der Kommission vom 3. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 des Europäischen Parlamentes und des Rates mit gemeinsamen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds, den Europäischen

au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche, portant dispositions générales applicables au Fonds européen de développement régional, au Fonds social européen, au Fonds de cohésion et au Fonds européen pour les affaires maritimes et la pêche ;

- le règlement (UE) n° **1301/2013** du 17 décembre 2013 relatif au Fonds européen de développement régional et aux dispositions particulières relatives à l'objectif « Investissement pour la croissance et l'emploi », et abrogeant le règlement (CE) n°1080/2006 ;
- le règlement (UE) n° **1299/2013** du 17 décembre 2013 portant dispositions particulières relatives à la contribution du Fonds européen de développement régional à l'objectif « Coopération territoriale européenne » ;
- le règlement délégué (UE) n° **481/2014** du 4 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1299/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne des règles particulières concernant l'éligibilité des dépenses pour les programmes de coopération ;

Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des ländlichen Raums und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds sowie mit allgemeinen Bestimmungen über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung, den Europäischen Sozialfonds, den Kohäsionsfonds und den Europäischen Meeres- und Fischereifonds;

- der Verordnung (EU) Nr. **1301/2013** des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 17. Dezember 2013 über den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und mit besonderen Bestimmungen hinsichtlich des Ziels „Investitionen in Wachstum und Beschäftigung“ und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1080/2006;
- der Verordnung (EU) Nr. **1299/2013** des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit besonderen Bestimmungen zur Unterstützung des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE);
- der delegierten Verordnung (EU) Nr. **481/2014** der Kommission vom 4. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf besondere Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben für Kooperationsprogramme;

Les documents suivants, concernant le programme :

- l'accord de partenariat français pour la période 2014-2020 du 8 août 2014 ;
- la décision d'exécution de la Commission européenne n° C(2014) 9983 du 16 décembre 2014 portant approbation de certains éléments du programme de coopération intitulé « Interreg V-A France - Allemagne - Suisse (Rhin supérieur - Oberrhein) » (n°CCI 2014TC16RFCB039) en vue d'un soutien du Fonds européen de développement régional au titre de l'objectif « Coopération territoriale européenne » en France et en Allemagne avec la participation de la Suisse, modifiée par la décision d'exécution n° C(2016) 6781 du 26 octobre 2016.
- la délibération du Conseil Régional N°17SP-2320 du 20 octobre 2017 relative à la délégation du Président du Conseil Régional du Grand Est

nachfolgender Bestimmungen betreffend das Programm:

- der Partnerschaftsvereinbarung für Frankreich für die Förderperiode 2014-2020 vom 8. August 2014;
- des Durchführungsbeschlusses Nr. C(2014) 9983 der Kommission vom 16.12.2014 zur Genehmigung bestimmter Elemente des Kooperationsprogramms „Interreg V-A Frankreich - Deutschland - Schweiz (Rhin supérieur - Oberrhein)“ (CCI Nr. 2014TC16RFCB039) für eine Unterstützung aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung im Rahmen des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ in Frankreich und in Deutschland unter Beteiligung der Schweiz, geändert durch den Durchführungsbeschluss Nr. C(2016) 6781 vom 26. Oktober 2016.
- des Beschlusses des Regionalrates N°17SP-2320 vom 20. Oktober 2017 bezüglich der Befugnisübertragungen an den Präsidenten des Regionalrates der Region Grand Est;

- la délibération de la Commission Permanente N° 17CP-2030 du 13 octobre 2017 relative à la modification de la convention-type INTERREG V Rhin supérieur 2014-2020 ;
- le manuel du programme dans sa version respectivement valable ;
- des Beschlusses des Ständigen Ausschusses Nr. 17CP-2030 vom 13 Oktober 2017 bezüglich der Änderung des Modells für die Projektvereinbarung INTERREG V Oberrhein 2014-2020;
- des Programmhandbuchs in seiner jeweils gültigen Fassung;

Les documents suivants, concernant la France :

- le décret n° 2016-279 du 8 mars 2016 fixant les règles nationales d'éligibilité des dépenses dans le cadre des programmes soutenus par les fonds structurels et d'investissement européens pour la période 2014-2020 ;
- l'arrêté du 8 mars 2016 pris en application du décret n° 2016-279 du 8 mars 2016 fixant les règles nationales d'éligibilité des dépenses des programmes européens pour la période 2014-2020, modifié par l'arrêté du 25 janvier 2017 ;
- le décret n° 2015-792 du 29 juin 2015 relatif à l'autorité nationale pour les programmes de coopération territoriale européenne et le programme de coopération transfrontalière en matière de politique de voisinage pour la période 2014-2020 ;
- la circulaire du 29 juillet 2015 relative à la gouvernance des espaces et des programmes de coopération territoriale européenne et du programme de coopération transfrontalière en matière de politique de voisinage pour la période de programme 2014-2020 et à la désignation de préfets de région coordonnateurs ;
- le décret n° 2008-548 du 11 juin 2008 relatif à la commission interministérielle de coordination des contrôles portant sur les opérations cofinancées par les fonds européens, modifié le 8 décembre 2014 ;

Les documents suivants, relatifs au projet :

- la convention initiale relative au projet en date du 12 décembre 2019.
- la demande de concours communautaire modifiée comprenant les éléments substantiels

nachfolgender für Frankreich relevanter Bestimmungen:

- des Dekrets Nr. 2016-279 vom 8. März 2016 zur Festlegung der nationalen Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben im Rahmen der aus den europäischen Struktur- und Investitionsfonds finanzierten Programme im Zeitraum 2014-2020;
- des Erlasses vom 8. März 2016 mit Bestimmungen zur Umsetzung des Dekrets Nr. 2016-279 vom 8. März 2016 zur Festlegung der nationalen Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben der europäischen Förderprogramme im Zeitraum 2014-2020, geändert durch den Erlass vom 25. Januar 2017;
- des Dekrets Nr. 2015-792 vom 29. Juni 2015 bezüglich der Nationalen Behörden für die Programme der Europäischen territorialen Zusammenarbeit und des Programms der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Zusammenhang mit der Nachbarschaftspolitik im Förderzeitraum 2014-2020;
- des Runderlasses vom 29. Juli 2015 bezüglich der Organisation der Räume und der Programme der Europäischen territorialen Zusammenarbeit und des Programms der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in Zusammenhang mit der Nachbarschaftspolitik im Förderzeitraum 2014-2020 sowie der Benennung der federführenden Regionalpräferkten;
- des Dekrets Nr. 2008-548 vom 11. Juli 2008 bezüglich der interministeriellen Kommission zur Koordinierung der Kontrollen der aus den europäischen Fonds finanzierten Vorhaben in der am 8. Dezember 2014 geänderten Fassung;

nachfolgender das Projekt betreffende Bestimmungen:

- der ursprünglichen Vereinbarung zum Projekt vom 12. Dezember 2019.
- des geänderten Antrags auf EU-Mittelförderung mit seinen wesentlichen Bestandteilen betreffend

relatifs aux objectifs et au contenu du projet, au plan de financement, au budget total et à la période de réalisation du projet, acceptée par le Comité de suivi en date du 13 décembre 2018 et constituée des pièces suivantes :

- du formulaire de demande de cofinancement
- de ses annexes, déposées dans l'outil en ligne SYNERGIE-CTE (notamment en ce qui concerne les conditions applicables au calcul des frais de personnel)
- ainsi que des attestations obligatoires, et des éventuels documents complémentaires

En cas de modification ultérieure d'un des documents ci-dessus, la dernière version en vigueur s'applique.

Article 1 Objet de l'avenant

L'objet de l'avenant est de modifier les modalités de mise en œuvre du projet intitulé « Tremplin sur le Rhin - adaptation des compétences pour une mobilité professionnelle transfrontalière Strasbourg-Ortenau ».

Article 2 Modifications apportées

Article 2.1 Modification de la période de réalisation

L'article 4 de la convention est modifié comme suit :

La période de réalisation est comprise entre le 1er janvier 2019 et le 30 juin 2022.

Cette période de réalisation correspond à la durée durant laquelle les bénéficiaires réalisent le projet conformément au formulaire de demande de cofinancement communautaire accepté par le Comité de suivi.

Les dépenses sont éligibles si elles sont engagées et réalisées pendant cette période et acquittées au plus tard le 30 août 2022.

Article 2.2 Modification du montant du cofinancement communautaire

L'article 5 de la convention est modifié comme suit :

Le coût total prévisionnel éligible du projet est de 1 456 719,66 euros.

die Ziele und die Inhalte des Projektes, den Finanzierungs- und den Gesamtkostenplan sowie den Realisierungszeitraum in seiner vom Begleitausschuss am 13. Dezember 2018 genehmigten Fassung, bestehend aus:

- dem Antragsformular auf EU-Mittelförderung
- seinen in SYNERGIE-CTE hinterlegten Anhängen (insbesondere zu den Bedingungen zur Berechnung der Personalkosten) und
- den notwendigen Bestätigungen sowie ggf. allen weiteren beigefügten Unterlagen

Im Falle der späteren Abänderung eines der vorstehend genannten Dokumente kommt die zuletzt gültige Fassung zum Tragen.

Artikel 1 Gegenstand des Nachtrags

Gegenstand dieses Nachtrags ist die Änderung der Durchführungsbestimmungen für das Projekt „Eine Brücke für mich - grenzüberschreitende Umschulungen zur Förderung der grenzüberschreitenden beruflichen Mobilität Straßburg-Ortenau“.

Artikel 2 Vorgenommene Änderungen

Artikel 2.1 Änderung des Realisierungszeitraums

Artikel 4 der Vereinbarung wird wie folgt geändert:

Der Realisierungszeitraum des Projektes erstreckt sich vom 1. Januar 2019 bis zum 30. Juni 2022.

Die Begünstigten setzen das Projekt in besagtem Zeitraum in der im vom Begleitausschuss beschlossenen Antragsformular auf EU-Mittelförderung vorgesehenen Form um.

Ausgaben sind förderfähig, insofern sie während dieses Zeitraums getätigt und bis spätestens 30. August 2022 kassenwirksam gezahlt wurden.

Artikel 2.2 Änderung des Betrags der EU-Mittelförderung

Artikel 5 der Vereinbarung wird wie folgt geändert:

Die vorgesehenen förderfähigen Projektgesamtkosten belaufen sich auf 1 456 719,66 Euro.

Le cofinancement communautaire attribué au projet s'élève à un montant de 728 359,83 euros maximum, soit 50% du coût total éligible du projet.

Le montant de cofinancement communautaire attribué au projet transite par le budget de la Région Grand Est, Autorité de gestion et de certification du Programme INTERREG V Rhin Supérieur. Ce montant est affecté à la section de fonctionnement (chapitre 936).

Afin de permettre le paiement des fonds au projet, le montant de cofinancement communautaire attribué doit être réparti annuellement selon un échéancier indicatif. L'échéancier indicatif du projet « 10.7 Tremplin sur le Rhin - adaptation des compétences pour une mobilité professionnelle transfrontalière Strasbourg-Ortenau », est le suivant :

- Année 2019 : 0,00 €
- Année 2020 : 129 227,03 €
- Année 2021 : 149 783,20 €
- Année 2022 : 149 783,20 €
- Année 2023 : 149 783,20 €
- Année 2024 : 149 783,20 €

Cet échéancier prévisionnel pourra évoluer en fonction de l'avancement du projet, il n'est mentionné qu'à titre indicatif.

Le montant maximum prévisionnel du cofinancement communautaire est établi sous réserve :

- de la réalisation du projet tel que prévu dans le formulaire de demande de cofinancement communautaire accepté par le Comité de suivi ;
- du montant définitif des dépenses réalisées dans le cadre du projet et déclarées éligibles par l'Autorité de gestion ;
- et des cofinancements nationaux réellement perçus, ainsi que des recettes nettes éventuellement générées par le projet.

Le montant de cofinancement communautaire attribué au projet transite par le budget de la Région Grand Est, Autorité de gestion et de certification du Programme INTERREG V Rhin Supérieur. Ce montant est affecté à la section de fonctionnement (chapitre 936).

Die dem Projekt zugesprochene EU-Mittelförderung beläuft sich auf einen Betrag von höchstens 728 359,83 Euro, und mithin auf 50% der förderfähigen Projektgesamtkosten.

Die dem Projekt zugesprochenen EU-Mittel laufen über den Haushalt der Région Grand Est in ihrer Eigenschaft als Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein. Die Verbuchung erfolgt über das Kapitel Betriebskosten (Kapitel 936).

Voraussetzung für die Auszahlung der Mittel ist die indikative Aufteilung der zugesprochenen EU-Mittel nach Jahren. Die indikative jährliche Aufteilung der Mittel für das Projekt 10.7 Eine Brücke für mich - grenzüberschreitende Umschulungen zur Förderung der grenzüberschreitenden beruflichen Mobilität Straßburg-Ortenau ist wie folgt:

- Jahr 2019 : 0,00 Euro
- Jahr 2020 : 129 227,03 Euro
- Jahr 2021 : 149 783,20 Euro
- Jahr 2022 : 149 783,20 Euro
- Jahr 2023 : 149 783,20 Euro
- Jahr 2024 : 149 783,20 Euro

Diese vorläufige Aufteilung kann im Zuge der Projektumsetzung geändert werden und ist rein indikativer Natur.

Der vorgesehene Höchstbetrag an EU-Mittelförderung gilt vorbehaltlich:

- der Umsetzung des Projektes in der im vom Begleitausschuss beschlossenen Antragsformular auf EU-Mittelförderung vorgesehenen Form;
- des endgültigen Betrags an getätigten und von der Verwaltungsbehörde als förderfähig festgestellten Ausgaben;
- sowie der tatsächlich vereinnahmten nationalen Kofinanzierungsmittel sowie ggf. durch das Projekt erwirtschafteter Nettoeinnahmen.

Die dem Projekt zugesprochenen EU-Mittel laufen über den Haushalt der Région Grand Est in ihrer Eigenschaft als Verwaltungs- und Bescheinigungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein. Die Verbuchung erfolgt über das Kapitel Betriebskosten (Kapitel 936).

Article 2.3
Modification

des modalités de versement des cofinancements

Artikel 2.3
Änderung

der Modalitäten für die Auszahlung der

français et allemands

L'article 10 de la convention est modifié comme suit :

Les partenaires cofinanceurs s'engagent, par la signature de la présente convention, à verser les montants prévus dans le plan de financement du projet, dans les délais et les formes prévus.

La Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg participe au projet à hauteur de 220 816,12 euros sous forme de dépenses directes.

L'Agentur für Arbeit Offenburg participe au projet à hauteur de 290 208,66 euros sous forme de dépenses directes

La Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace-Eurométropole participe au projet à hauteur de 96 355,74 euros sous forme de dépenses directes.

La Mission Locale pour l'Emploi participe au projet à hauteur de 18 762,87 euros sous forme de dépenses directes

La Mission Locale et Relais Emploi de Schiltigheim participe au projet à hauteur de 30 216,44 euros sous forme de dépenses directes

La Collectivité Européenne d'Alsace (ex-Département du Bas-Rhin) participe au projet à hauteur de 72 000,00 euros sous forme de subvention. Ce montant sera versé au bénéficiaires) suivant selon les modalités fixées telles que ci-après :

- 72 000,00 euros versés à la Maison de l'emploi et de la Formation de Strasbourg

Le rythme de versement est le suivant :

- 24 000,00 euros en 2019
- 24 000,00 euros en 2020
- 24 000,00 euros en 2021

Les demandes de versement des cofinancements de la Maison de l'emploi et de la Formation de Strasbourg seront à adresser au Conseil Départemental du Bas-Rhin selon les modalités définies entre ces partenaires.

Article 3 Autres disposition

Toutes les autres dispositions de la convention relative au projet restent inchangées.

deutschen und französischen Kofinanzierungsmittel

Artikel 10 der Vereinbarung wird wie folgt geändert:

Die kofinanzierenden Projektpartner verpflichten sich dazu, die im Finanzierungsplan des Projekts vorgesehenen Beträge in den vorgesehenen Fristen und Formen zu überweisen.

La Maison de l'Emploi et de la Formation beteiligt sich am Projekt in Höhe von 220 816,12 Euro in Form von direkten Ausgaben.

Die Agentur für Arbeit Offenburg beteiligt sich am Projekt in Höhe von 290 208,66 Euro in Form von direkten Ausgaben.

La Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace-Eurométropole beteiligt sich am Projekt in Höhe von 96 355,74 Euro in Form von direkten Ausgaben.

La Mission Locale pour l'Emploi beteiligt sich am Projekt in Höhe von 18 762,87 Euro in Form von direkten Ausgaben.

La Mission Locale et Relais Emploi de Schiltigheim beteiligt sich am Projekt in Höhe von 30 216,44 Euro in Form von direkten Ausgaben.

La Collectivité Européenne d'Alsace (ex-Département du Bas-Rhin) beteiligt sich am Projekt in Höhe von 72 000,00 Euro. Diese Summe wird dem nachfolgenden Begünstigten wie folgt ausbezahlt:

- 72 000,00 Euro pour la Maison de l'emploi et de la Formation de Strasbourg

Die Auszahlung wird wie folgt vorgenommen:

- 24 000,00 Euro in 2019
- 24 000,00 Euro in 2020
- 24 000,00 Euro in 2021

Die Anträge auf Auszahlung der Kofinanzierungsmittel de la Maison de l'emploi et de la Formation de Strasbourg sind entsprechend den zwischen den Projektpartnern vereinbarten Modalitäten an Conseil Départemental du Bas-Rhin zu richten.

Artikel 3 Sonstige Bestimmungen

Alle anderen Bestimmungen der Vereinbarung bleiben vom vorliegenden Nachtrag zur Vereinbarung unberührt.

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

Maison de l'Emploi et de la Formation du bassin de Strasbourg

Porteur de projet/Projektträger

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

Agentur für Arbeit Offenburg
Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

Chambre de commerce et d'industrie Alsace – Eurométropole

Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

CeA – anciennement Département du Bas-Rhin
Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

Mission Locale et Relais Emploi de Schiltigheim

Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

Mission Locale pour l'Emploi
Partenaire du projet/Projektpartner

Date/Datum
Signature/Unterschrift
Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners
Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners
Cachet/Stempel

Signataires du présent avenant n°1 relatif à la convention du projet n° 10.7 « Tremplin sur le Rhin »

Unterzeichner des vorliegenden Nachtrags Nr. 10.7 zur Vereinbarung des Projekts Nr. 10.7 „Eine Brücke für mich“

Région Grand Est

Autorité de gestion du Programme INTERREG V Rhin Supérieur
Verwaltungsbehörde des Programms INTERREG V Oberrhein

Date/Datum

Signature/Unterschrift

Prénom et nom du signataire/Vorname und Name des Unterzeichners

Fonction du signataire/Funktion des Unterzeichners

Cachet/Stempel